



# LE TOUR DU LAC

Mensuel  
d'informations municipales

*Municipalité de Lac-Édouard*

Volume 11 numéro 5

Ouverture d'une coopérative de garde à Lac-Édouard

Mai 2017

## Les Petits Huards de Lac-Édouard

*Dans ce numéro :*

C'est le nom que portera la garderie qui ouvrira ses portes en septembre prochain à Lac-Édouard.

Logée dans le Centre communautaire, ce projet est le fruit d'une collaboration entre la municipalité, votre Coop de Solidarité et le Service de développement économique et forestiers de La Tuque.

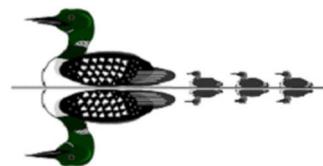


Capable d'accueillir six enfants de 6 mois à 5 ans, Les Petits Huards offrira tous les services offerts habituellement dans une garderie et ce, du lundi au vendredi. Un service de garde scolaire sera aussi offert pour les élèves de la P'tite École.

Pour plus d'informations sur les tarifs et les modalités d'inscription, veuillez communiquer avec Mélanie Dagenais, agente de développement rural par courriel au [melanie.dagenais@lacedouard.ca](mailto:melanie.dagenais@lacedouard.ca)

*Coopérative de garde*

Voici un autre beau projet de revitalisation de notre communauté!



*Les Petits Huards*

Ouverture d'une garderie	1
Offre d'emploi	2
Zec Menokeosawin	3
Ouverture du Triton	4
Bénévoles recherchés pour la Fête Nationale 2017	4
Programmation Fête Nationale	5
Un été chaud à Lac-Édouard	6
Vente de garage au profit de l'église	7
Employé de voirie recherché	8
Petites annonces	9
Chronique l'Avertisseur	10
Des nouvelles de votre Coop	11
Cueillette déchets	12
Circulation sur le lac	
Petits cuistots	13
Poème	
Ensemencement du lac	
Congé de maternité	
Sécurité nautique	14
Rappel - Mise à l'eau	15
Nos entrepreneurs	16
	17
Petites annonces	18

## Offre d'emploi - Coopérative de garde de Lac-Édouard



### OFFRE D'EMPLOI GARDE D'ENFANTS EN INSTALLATIONS

La Coopérative de Solidarité de Lac-Édouard donne avis qu'elle sollicite des candidatures pour combler un poste de garde d'enfants d'âge préscolaire à son infrastructure située au centre communautaire de Lac-Édouard.

Lieu de travail : 195, rue Principale, Lac-Édouard.

Sous la supervision de la coordonnatrice, le ou la titulaire de ce poste aura comme première tâche d'assumer un environnement sain et sécuritaire aux enfants fréquentant l'installation.

#### Sommaire des responsabilités :

- Planifier, organiser et mettre en œuvre des activités favorisant le développement global des enfants conformément à la philosophie du centre, soit des programmes d'apprentissage par le jeu.
- Soutenir et promouvoir le bien-être et l'épanouissement émotif de l'enfant.
- Assurer une communication ouverte et positive auprès des parents.

#### Exigences et qualités recherchées :

- Avoir suivi ou suivre actuellement la formation complète de 45 h pour RSG;
- Certificat de premiers soins valide (secourisme général avec RCR);
- Expérience en intervention auprès des enfants de 6 mois à 5 ans;
- Une grande disponibilité et du dynamisme;
- Un sens poussé de l'organisation, de l'initiative et du service à la clientèle;
- Une très bonne capacité de parler et de rédiger en français;
- Une capacité à travailler sous un minimum de supervision.

La participation aux sessions de formation du personnel (techniques d'animation, leadership et autres formations continues) est obligatoire. L'employeur s'engage à payer certains frais de formation.

Statut d'emploi : Permanent, 40 heures/semaine, 5 jours/semaine.

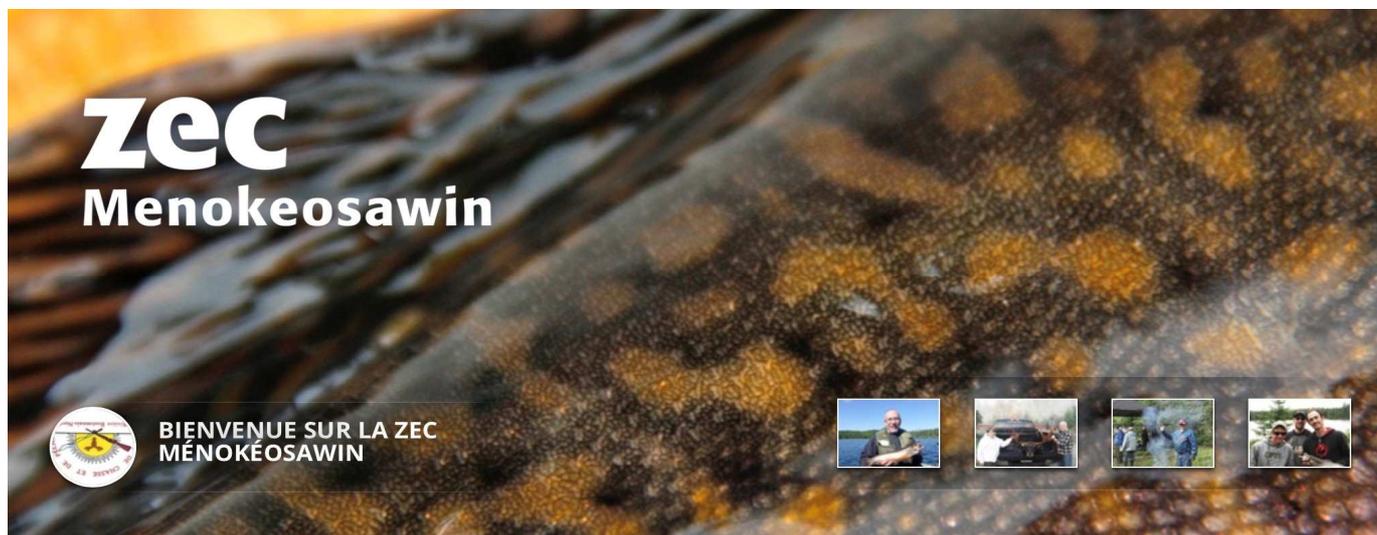
Début de l'emploi : Septembre 2017

Traitement : 450,00 \$ / semaine

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 30 juin 2017, à 12 h, au bureau de la Municipalité de Lac-Édouard, 148, rue Principale, Lac-Édouard G0X 3N0 (le sceau de la poste fera foi de la date d'envoi) ou par courriel à l'adresse : melanie.dagenais@lacedouard.ca.

Pour plus d'information, veuillez communiquer avec Mélanie Dagenais au 819-247-3279.

## Zec Menokeosawin



La direction de la ZEC MÉNOKÉOSAWIN désire informer les membres et les utilisateurs du territoire que le Magasin Général du Lac-Édouard (COOP) offrira les services d'enregistrement et de vente de forfaits à compter de cette année.

Nous tenons également à remercier Madame Nicole Ouellet, du Gîte d'Édouard, qui nous a fourni ce service pendant de nombreuses années. Merci pour ta grande gentillesse, tu vas manquer aux membres de la zec.

Nous désirons informer aussi tous les CHASSEURS À L'ORIGINAL qu'il y a maintenant un CODE D'ÉTHIQUE qui encadre l'activité de chasse sur le territoire de la zec. Vous pouvez consulter le CODE D'ÉTHIQUE sur le site internet de la zec au [www.zecmenokeosawin.reseauzec.com](http://www.zecmenokeosawin.reseauzec.com) ou vous procurer une copie au poste d'enregistrement du Magasin général de Lac-Édouard. Des dépliants pour les activités de pêche et de chasse sont également disponibles au Magasin général de la COOP, au 148, rue Principale, Lac-Édouard.

Voici quelques précisions concernant l'entente QUAD-ZEC conclue entre la Fédération Québécoise des Clubs Quads et la Fédération des ZECs du Québec; Cette entente existe seulement dans les zecs où il y a un sentier fédéré quad et seulement sur ces sentiers fédérés. Sur le territoire de la ZEC Ménokéosawin, il n'y a aucun sentier fédéré. Un droit de circulation est donc obligatoire sur tous les chemins et sentiers de la zec.

En 2017, nous offrirons également un service d'enregistrement par internet aux membres qui possèdent déjà leurs forfaits. Pour plus d'information à ce sujet, veuillez consulter le site internet de la zec à l'adresse mentionnée plus haut.

La ZEC ouvrira le vendredi 19 mai. Pour connaître l'état du réseau routier, nous vous invitons à appeler à l'accueil de la ZEC au 819-840-3758 ou à consulter le site internet de la ZEC.

BIENVENUE À TOUS LES AMANTS DE LA NATURE ET NOUS VOUS SOUHAITONS UNE TRÈS BELLE SAISON .

Christian Gaudreau,  
Président de la ZEC Ménokéosawin.

## Ouverture 2017 - Seigneurie du Triton

La famille de La Seigneurie du Triton et son équipe vous attendent sur le bout du quai à partir du vendredi 12 mai!

Plusieurs possibilités s'offrent à vous afin de profiter du site, en famille ou entre amis :

- Visite historique des lieux
- Repas du soir table d'hôte ou gastronomique
- Repas du midi au Club House ou au Shore-lunch
- Activités à la journée : de plein air, de pêche, d'astronomie, etc.



Pour nous rejoindre, 819-653-2150 ou 1-877-393-0557 [info@seigneuriedutriton.com](mailto:info@seigneuriedutriton.com) ou [www.seigneuriedutriton.com](http://www.seigneuriedutriton.com).

Suivez-nous sur notre page <https://www.facebook.com/SeigneurieDuTriton>. Vous pourrez y consulter nos chroniques historiques et en apprendre davantage sur le passé et la création du Club Triton de l'époque.



N'hésitez pas à vous renseigner sur les prix et les disponibilités (à noter que de la mi-juillet à la mi-août, les disponibilités se font rares, puisque le site est déjà très achalandé, il ne faut pas nous en vouloir!). Qui tente rien, n'a rien !

Nous serons très heureux de vous accueillir.

Annette, Gilles, Annie, Nicolas, Isabelle et toute l'équipe.

## Fête Nationale 2017 - Bénévoles recherchés

### AVIS À TOUS ET À TOUTES

Veillez prendre note que la Fête Nationale à Lac-Édouard se déroulera le vendredi 23 juin 2016, à compter de 14 h. Nous sommes aussi à la recherche de personnes bénévoles lors de cette journée afin d'assurer la réussite de plusieurs activités telles, les tournois de fers, de « washers » ainsi que la kermesse.

Pour vous inscrire, communiquez au bureau de la Municipalité de Lac-Édouard, au 819 653-2238.

Le comité organisateur : Gilles Lepage, président, Larry Bernier, Hélène Carbonneau, Mélanie Dagenais et Sylvie Mc Mahon.

## PROGRAMMATION FÊTE NATIONALE 2017



# PROGRAMMATION 2017

## FÊTE NATIONALE À LAC-ÉDOUARD

- 14 h** Ouverture des festivités et discours patriotique
- 14 h 15** Spectacle théâtral et musical des élèves de la P'tite École
- 15 h** Activités pour toute la famille
- Jeux d'adresse intérieurs et extérieurs
  - Tournoi de fers, « washers » et cartes
- 17 h 30** Tirage prix de participation
- 18 h** Souper (Méchoui)
- 19 h 30** Tirage prix de présence
- 20 h** Musique et danse
- 22 h** Feu de joie (si la température le permet)

# QUÉBEC

emblème de notre FIERTÉ!

## LE VENDREDI 23 JUIN



## Un été CHAUD à Lac-Édouard



Vendredi 23 juin : Fête de la Saint-Jean au Centre communautaire

8 juillet : Journée de pêche familiale pour les gens de Lac-Édouard à La Seigneurie du Triton



Samedi 15 juillet : Course de canots et de rabaska sur le lac Édouard, Fête au chapiteau du Parc municipal du San



Samedi 29 juillet : Tournoi de volleyball au Parc municipal du San



7 au 14 août : École artistique internationale au Sanatorium Historique Lac-Édouard (Summer Illustration School 2017)  
<http://illustrationschool.eu/summer17ca/>

25 au 27 août : Séances d'astronomie à La Seigneurie du Triton

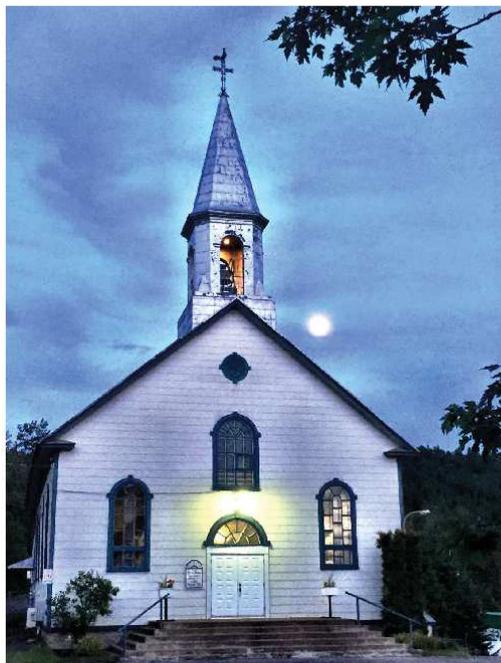


## Vente de garage au profit de l'Église de Lac-Édouard

# VENTE DE GARAGE

**AU PROFIT  
DE L'ÉGLISE DE  
LAC-ÉDOUARD**

20 et 21  
mai 2017  
au sous-  
sol de  
l'église



Vous pouvez déposer **vos dons** dès maintenant aux bureaux de la municipalité, durant les heures d'ouverture. Vos objets seront vendus lors de la vente de garage et **les profits iront à l'entretien et la réfection de notre église.**

## Offre d'emploi à la Municipalité - 2e employé de voirie recherché



PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE LAC-ÉDOUARD  
COMTÉ DE LAVIOLETTE

### OFFRE D'EMPLOI

### EMPLOYÉ(E) DE VOIRIE

La Municipalité de Lac-Édouard donne avis qu'elle sollicite des candidatures pour combler un poste de maintenance et d'entretien de toutes ses infrastructures.

Lieu de travail : 195, rue Principale, Lac-Édouard et territoire de la Municipalité de Lac-Édouard.

#### Fonctions :

Sous la supervision du comité de gestion, le ou la titulaire de ce poste aura comme première tâche d'assumer la surveillance maintenance et l'entretien des bâtiments, des rues ainsi que des équipements de la municipalité. De plus, il devra partager la tâche de déneigement durant les mois d'hiver avec l'autre employé municipal.

#### Exigences et qualités recherchées :

- Diplôme d'études secondaires et/ou expérience pertinente;
- De l'initiative, un sens développé de la planification, de l'organisation, savoir gérer les priorités et les responsabilités;
- Bonnes connaissances en plomberie, menuiserie, peinture et mécanique;
- Débrouillardise;
- Autonomie;
- Possession d'un permis de conduire obligatoire.

Statut d'emploi : Permanent, 35 heures/semaine, 5 jours/semaine.

Traitement : À discuter, selon expérience

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 31 mai 2017, à 12 h, au bureau de la Municipalité de Lac-Édouard, 195, rue Principale, Lac-Édouard G0X 3N0 (le sceau de la poste fera foi de la date d'envoi) ou par courriel à l'adresse : [taxation@lacedouard.ca](mailto:taxation@lacedouard.ca).

Pour plus d'information, veuillez communiquer avec Johanne Marchand au 819-653-2438.

## Petites annonces

### Distribution d'arbres

Dans le cadre de « Mai, mois de l'arbre », le samedi 20 mai, à compter de 9 h, au Magasin général, il y aura distribution d'arbres provenant de l'Association forestière de la Vallée du Saint-Maurice. Apportez vos contenants (boîtes, sacs, etc.).

Voici les essences disponibles cette année : Bouleau jaune, Érable à sucre, Érable rouge, Cerisier tardif, Épinette noire, Épinette blanche, Pin blanc, Pin rouge, Mélèze laricin, Épinette rouge

C'est gratuit! Premier arrivé, premier servi!

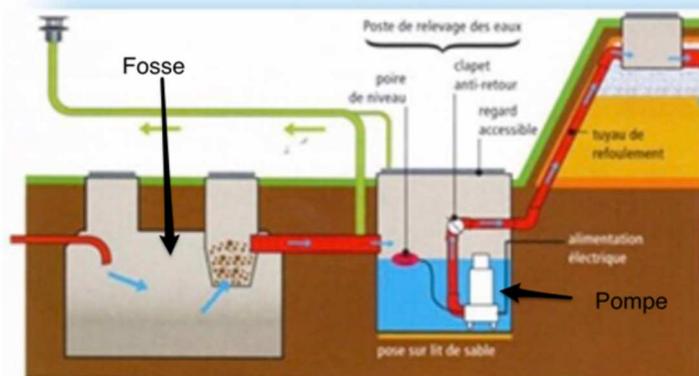
Bonne plantation!



## Àvis aux villageois - INTERDIT DE JETER CERTAINS OBJETS DANS LA TOILETTE

Voici quelques objets que vous ne devez pas jeter dans la toilette car ils bloquent les pompes :

- mégots de cigarette
- condoms
- serviettes hygiéniques
- solvants
- sable
- Lingettes pour bébés**



En fait, le système de traitement des eaux usées ne traite que : l'urine, les excréments, le papier hygiénique.

## CHRONIQUE L'AVERTISSEUR

### Du feu de joie au feu de forêt, c'est vite arrivé!

Informez-vous auprès du Service de sécurité incendie si vous songez à faire tout type de feu extérieur. Il est interdit de procéder à du brûlage à ciel ouvert en périmètre urbain.

Pour les milieux ruraux, **un permis doit préalablement être obtenu** auprès du Service de sécurité incendie, **il n'y a aucun coût**, mais le fait de ne pas en obtenir pourrait vous engendrer des frais importants selon la réglementation en vigueur.

Les feux de joie doivent obligatoirement se faire dans un foyer conçu à cet effet, sur pied ou pattes et avec pare-étincelles.

En respectant certaines conditions, aucun permis n'est nécessaire, informez-vous.

Soyez intelligent et réfléchissez avant d'allumer un feu de joie ou un feu d'artifice pendant la période estivale.

Prenez connaissance des interdictions de la SOPFEU ou de la municipalité, ces avertissements sont émis pour vous protéger ainsi que vos biens.

Si vous fumez, attention de ne pas jeter vos mégots en bordure de la route ou près de broussailles.

Le Service de sécurité incendie vous souhaite une très belle période estivale!

Si vous désirez plus d'informations sur ce sujet, communiquez avec la division prévention du Service de sécurité incendie de Ville de La Tuque au 819 523-9797.



Alexandre Bilodeau, t.p.i.  
Capitaine à la prévention



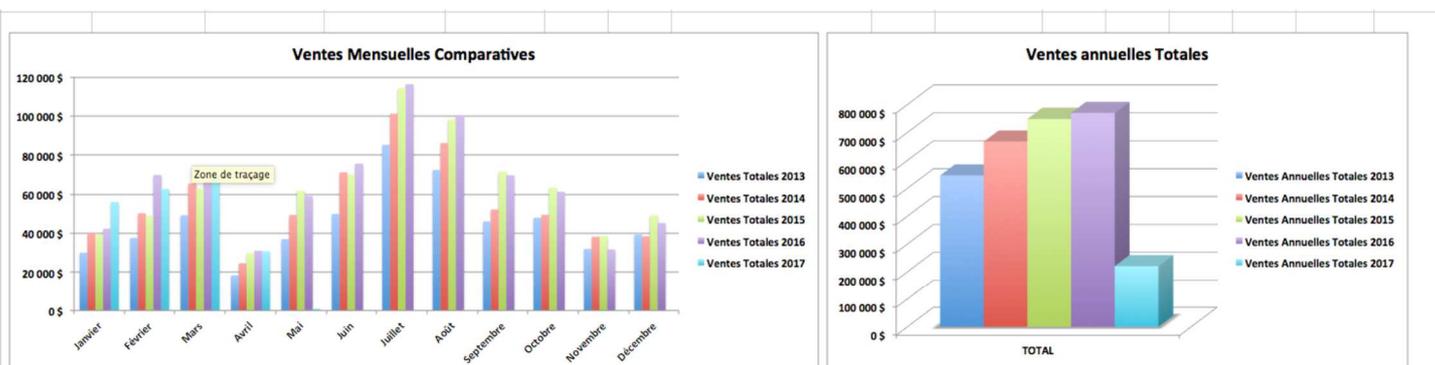
## Des nouvelles de votre Coop

### Magasin Général

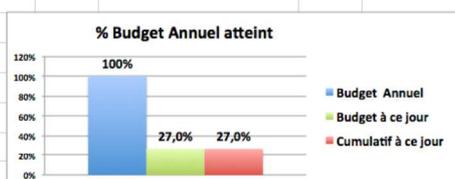
Notre Magasin général enregistre encore une excellente croissance. En effet, à la fin d'avril 2017 (219 489 \$), nos ventes avaient progressé de 4,5 % (9 289 \$) en comparaison de celles d'avril 2016 (210 200 \$).

Au fur et à mesure que le temps passe, des habitudes se créent, des messages se transmettent, tous y trouvent de plus en plus leur compte.

CONTINUONS D'APPUYER NOTRE COOP!  
ACHETONS CHEZ NOUS!

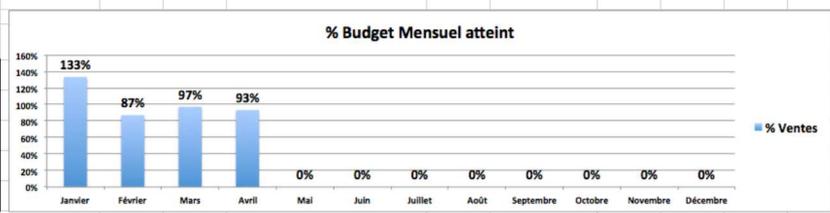


	Budget Annuel	Cumulatif à ce jour
<b>Magasin</b>	560 000 \$	124 605 \$
<b>Essence</b>	252 000 \$	94 884 \$
<b>Total</b>	812 000 \$	219 489 \$



**Avril 2017**

	Ventes Mensuelles		
	Budget	À ce jour	Écart
<b>Magasin</b>	25 000 \$	23 085 \$	-1 915 \$
<b>Essence</b>	8 000 \$	7 685 \$	-315 \$
<b>Total</b>	33 000 \$	30 770 \$	-2 230 \$



## Cueillette des déchets encombrants

**Le lundi 22 mai**, il y aura cueillette des déchets encombrants (appareils électroménagers, matelas, meubles, etc.). Vous pouvez les placer près de vos sacs à ordures et ils seront ramassés.

Les matériaux de construction ne sont pas considérés comme des déchets encombrants. Prière d'entrer en contact avec M. Michel Bolduc, pour leur transport, au 819-653-2143 ou les apporter vous-même au Site de transbordement au 1220, chemin des Pionniers, La Tuque. Si vous les apportez au site, c'est gratuit.



### Cueillette des matières résiduelles

La cueillette des matières résiduelles se fera le dimanche 25 juin 2017 et le dimanche 2 juillet 2017.

## Embarcations à moteur sur le lac Édouard

### AVIS AUX UTILISATEURS

Les quelques suggestions qui suivent visent à protéger la qualité du lac ainsi que la qualité de vie de ses riverains.

Naviguez à basse vitesse lorsqu'à moins de 30 mètres (100 pieds) des rives ou des quais ou en eau peu profonde (3 mètres et moins);

En motomarine ou en pratiquant tout autre sport nautique, ne naviguez pas toujours au même endroit, dirigez-vous vers des zones moins habitées;

Éloignez-vous des canotiers, des kayakistes ou réduisez votre vitesse lorsque vous les croisez;

Ne circulez pas près des baigneurs;

Naviguez à des vitesses qui font en sorte que votre bateau est parallèle à la surface du lac, évitez qu'il ne forme un angle de 45 degrés avec cette dernière.

#### À ÉVITER



#### À FAIRE



**Notre lac vous est prêté gratuitement.  
S.V.P., respectez ces quelques règles**

## L'école des petits cuistots!



Le 26 avril dernier, dans le cadre du cours de français, la P'tite École a eu la chance d'accueillir Émy Lafond-Ouellet et Jean-Antoine Bayle, résidents de Lac-Édouard et cuisiniers à la Seigneurie du Triton. Ils sont venus à l'école afin d'initier les élèves à l'art culinaire tout en leur permettant de parfaire leurs connaissances en français.

Cet atelier a été fort apprécié par les élèves qui ont pu cuisiner de délicieux mets. Partageant leurs secrets avec les élèves et madame Rollande, les chefs ont préparé avec eux différents plats dont la salade Waldorf et le Smoothie aux fraises. Quel délice !

Madame Rollande a même déclaré : « Cela me redonne le goût de cuisiner ».

Bravo à toutes et à tous et grand merci à nos deux Chefs ! On se reverra l'an prochain.



## Poème inspiré du 8 mai au matin

Soir d'hiver (Émile Nelligan)

Ah ! comme la neige a neigé !  
Ma vitre est un jardin de givre.  
Ah ! comme la neige a neigé !  
Qu'est-ce que le spasme de vivre  
À la douleur que j'ai, que j'ai.



Matin de printemps (Anonyme de Lac-Édouard)

Ah ! comme la neige a neigé !  
Ma vitre est un jardin de givre.  
Ah ! comme la neige a neigé !  
À plein ciel, le paysage m'enivre  
De plaisir que j'ai, que j'ai.

## Ensemencement 2017

« Put and take », truite mouchetée, prête à la consommation

20 juin 2017, 2500 truites

20 juillet 2017, 2500 truites

Bonne pêche!



## Congé de maternité de Mélanie

Le 26 mai prochain, Mélanie Dagenais sera absente quelques mois pour un congé de maternité.

Les différents dossiers de Mélanie seront partagés entre madame Johanne Marchand, directrice générale et monsieur Larry Bernier, maire.

Merci de votre collaboration.

## Sécurité nautique

Dans le but d'améliorer votre sécurité et votre qualité de vie, celles des membres de votre famille ainsi que celles de tous les plaisanciers de Lac-Édouard, nous tenons à vous rappeler quelques règles concernant la conduite responsable d'une embarcation de plaisance motorisée.

### 1. Vos responsabilités légales

La conduite imprudente d'une embarcation est un délit qui a été ajouté au Règlement sur les petits bâtiments.

#### Un conducteur peut être inculpé s'il :

- Se déplace d'une manière susceptible de nuire à la sécurité de personnes ou de biens, compte tenu des conditions météorologiques, du trafic, des dangers réels ou possibles et du nombre de personnes se trouvant à proximité d'une embarcation;
- Conduit une embarcation de manière dangereuse, sans égard aux autres personnes ou sans tenir compte des facteurs énumérés ci-dessus.

### 2. Conduite responsable d'une embarcation

**Soyez prudents et courtois. De nombreux groupes considèrent le bruit des embarcations de plaisance motorisées comme une nuisance lorsqu'elles sont utilisées constamment au même endroit.** Respectez vos voisins.

Évitez de conduire votre embarcation à haute vitesse près des berges. Cela pourrait causer de l'érosion ou abîmer les quais.

Conduisez prudemment. À grande vitesse, il est très difficile d'apercevoir des nageurs, des skieurs nautiques ou des plongeurs. Alors, laissez-leur toute la place voulue et n'essayez jamais de les arroser.

### 3. Ski nautique

Les règles régissant le ski nautique couvrent maintenant d'autres activités connexes de remorquage comme le ski pieds nus, le remorquage de pneumatiques et de planches de surf.

L'exigence préalable voulant qu'un observateur soit à bord demeure en vigueur. Une embarcation doit être équipée d'un siège pour chaque personne remorquée en cas de récupération.

Une motomarine qui n'est pas conçue pour transporter au moins trois personnes, ne peut pas être utilisée pour tirer des skieurs nautiques.

Notez que la conduite d'une motomarine est interdite aux moins de 16 ans,  
MÊME si celui-ci possède sa carte de conducteur (CCEP).

**N.B. : Certains comportements sont des infractions en vertu du Code criminel du Canada, par exemple, la conduite dangereuse d'une embarcation, la conduite en état d'ébriété, le remorquage inadéquat de skieurs nautiques.**

Pour de plus amples informations, consultez le dépliant « SUIVEZ LA NOUVELLE VAGUE » et le « GUIDE DE SÉCURITÉ NAUTIQUE » Disponibles au bureau de la municipalité de Lac-Édouard.

En terminant, je me joins aux autres membres du Conseil municipal ainsi qu'à Madame Johanne Marchand, directrice générale et secrétaire-trésorière pour vous souhaiter un été des plus agréables en compagnie des membres de votre famille et de vos amis.

Larry Bernier, maire

## Rappel - Mise à l'eau

### Règlement No 139-2014 « concernant la tarification des mises à l'eau »

Ce règlement consiste à établir un contrôle sur les embarcations qui sont mises à l'eau sur le lac Édouard. Voici les articles les plus importants de ce règlement :



#### 4. TARIFS

Pour la mise à l'eau d'une embarcation motorisée au quai municipal et pour le stationnement d'un véhicule au stationnement du quai municipal, tout visiteur devra acquitter des frais de 30,00 \$ pour la durée du séjour ou de 100,00 \$/année.

#### 5. PROCÉDURES

L'achat de la vignette autorisant la mise à l'eau d'une embarcation motorisée et pour le stationnement d'un véhicule au stationnement du quai municipal sera possible au Magasin général, 148, rue Principale, Lac-Édouard, entre 9 h et 21 h. La vignette devra être placée bien en vue sur le tableau de bord du véhicule stationné.

#### 6. TARIFS (COMMERCES)

Pour la mise à l'eau d'une embarcation motorisée chez un des commerces suivants : Domaine Lac-Édouard et Pourvoirie Le Goéland, les visiteurs devront acquitter des frais de 30,00 \$ pour la durée du séjour ou de 100,00 \$/année. Les clients des commerces ne sont pas visés par les articles 4 et 6 du présent règlement.

#### 9. PROPRIÉTAIRES

Les propriétaires de Lac-Édouard (résidents permanents, villégiateurs ainsi que leurs proches-parents) ne sont pas visés par les articles 4 et 6 du présent règlement.

#### 11. UTILISATEURS D'EMBARCATION NON MOTORISÉE OU À PROPULSION UNIQUEMENT PAR MOTEUR ÉLECTRIQUE

Les utilisateurs d'embarcations non motorisées ou à propulsion uniquement par moteur électrique ne sont pas visés par les articles 4 et 6 du présent règlement.

Le règlement complet est disponible sur le site web de la municipalité de Lac-Édouard au [www.lacedouard.ca](http://www.lacedouard.ca) dans la section réglementation de l'onglet à consulter ou directement au bureau de la Mairie au 195, rue Principale à Lac-Édouard.

Jean-François Lessard  
Inspecteur municipal



## Nos entrepreneurs, notre fierté!

### Pourvoirie Le Goéland

Vous avez le goût de Vacances Plein Air, à un prix abordable, avec vue splendide sur le lac, La Pourvoirie Le Goéland vous offre le service d'hébergement (PE) soit en chalet, soit en condo (4 étoiles) et ce, toute l'année. Pour information ou réservation, faites le 819-653-2006.



Au plaisir de vous servir chez nous!  
Lucie et Réjean



### Camping Lac-Édouard

Situé sur les bords du lac Édouard, notre camping « trois services » vous accueille du 15 mai au 15 septembre 2017.  
Pour information : Tél. : 819-653-2006.

### Excavation Lac-Édouard

Terrassement, fosse septique, nivelage, excavation, installation de ponceaux, etc., contactez-nous au 819-653-2006.



### Entrepreneur Gilles Cloutier Inc.

Gilles Cloutier et son équipe remercient sa fidèle clientèle et vous souhaitent une excellente saison estivale. Nos services : Excavation, installation de ponceaux, transport de gravier et sable, entretien de chemins, installation septiques dont système Écoflo.

**Coordonnées** : Tél. : 819 653-2288, Courriel : [ent.gillescloutier@xplornet.ca](mailto:ent.gillescloutier@xplornet.ca)

### Le Domaine Lac-Édouard

Vous attend pour la saison estivale. Ouverture du dimanche au samedi, de 8 h à la fermeture. Téléphone : 819-653-2100, Courriel : [manonveillette28@hotmail.com](mailto:manonveillette28@hotmail.com)

Au plaisir de vous accueillir, Manon et Richard



### Casse-croûte Chez Lynon

Nos heures d'ouvertures : 9 h à 21 h. Repas de 9 h à 20 h.  
12, rue Edmond, Lac-Édouard, Téléphone 819-653-2518.

Bienvenue à toutes et à tous,  
Lyne Boivin

## Nos entrepreneurs, notre fierté!

### Le Gîte d'Édouard

est situé à 3 minutes de marche de la gare. Ouvert 12 mois par année, nous pouvons accueillir 8 personnes dans 3 chambres.

Pour information : Nicole Ouellet au 819-653-2165 ou [www.gitelacedouard.com](http://www.gitelacedouard.com)



### Gîte Le Presbytère

Adresse : 169, rue Principale, Lac-Édouard, G0X 3N0  
 Téléphone : 819-653-2244  
 Courriel : [presbyterelacedouard@gmail.com](mailto:presbyterelacedouard@gmail.com)  
 Site Web : [www.gitepresbyterelacedouard.com](http://www.gitepresbyterelacedouard.com)  
 Facebook : <https://facebook.com/lepresbyterelacedouard>



### Sanatorium Historique Lac-Édouard

est un organisme sans but lucratif fondé en 2014 dont la mission est de protéger, mettre en valeur et développer de manière durable le patrimoine agricole, culturel et naturel du site historique du Sanatorium du Lac-Édouard et de protéger les habitats du Martinet ramoneur.

Lors de la dernière semaine de juin, Sanatorium Historique Lac-Édouard relancera sa distribution de paniers de fruits et légumes aux points de chute du Lac-Édouard et de La Tuque. Un article dans le TDL de juin apportera les précisions sur cette offre et les clients réguliers recevront entre-temps par courriel les détails pour s'inscrire.

Au moment de lire cette annonce, les Martinets ramoneurs auront probablement rejoint leur site de repos (grande cheminée industrielle du Sanatorium) après une longue migration depuis le Pérou. Nous effectuerons cet été des travaux d'amélioration de leur habitat de nidification, notamment par la construction de cheminées artificielles et la production de moyens d'information et de sensibilisation. Nous vous tiendrons informés sur une base régulière et nous sollicitons votre aide pour nous signaler la présence de Martinets sur votre propriété.

Pour information, réservations et signalement de la présence de Martinets ramoneur : Téléphone: [819-653-2071](tel:819-653-2071), Courriel : [info@sanatoriumlacedouard.ca](mailto:info@sanatoriumlacedouard.ca)



## Petites annonces

### Célébration eucharistique

Le samedi 27 mai : Messe à 16 h.

Cette célébration eucharistique sera pour le repos de l'âme de madame Marie-Berthe Audy.

Bienvenue à toutes et à tous !

### Association de développement écologique du lac Édouard

Par la présente, nous vous convoquons à l'assemblée annuelle de votre association qui se tiendra :

**Date :** Le samedi 3 juin 2017

**Heure :** 10 h

**Lieu :** Centre communautaire de Lac-Édouard



L'ordre du jour de même que le procès-verbal de l'assemblée annuelle du 5 juin 2016 seront disponibles sur place.

Nous anticipons votre présence et vous prions d'agréer l'expression de nos salutations les meilleurs.

Lorraine Hallé,  
Secrétaire

### Association des saisonniers du lac Édouard Avis de convocation - Assemblée générale annuelle

La réunion annuelle de l'Association se tiendra à la salle communautaire de la municipalité de Lac-Édouard, le dimanche **28 mai 2016 à 9 h.**

Bienvenue à tous!

### Association des propriétaires riverains Avis de convocation - Assemblée générale annuelle

La réunion annuelle de l'Association se tiendra à la salle communautaire de la municipalité de Lac-Édouard, le samedi **20 mai 2016 à 9 h.**

Bienvenue à tous!



## Municipalité de Lac-Édouard

195, rue Principale  
Lac-Édouard  
G0X 3N0

Téléphone : (819) 653-2238  
Télécopie : (819) 653-2338  
Messagerie : [infos@lacedouard.ca](mailto:infos@lacedouard.ca)

### Heures d'ouverture du bureau municipal

**Lundi au jeudi :**  
**8 h à 12 h et 13 h à 16 h**

**Vendredi : 8 h à 12**



Retrouvez-nous sur le Web :  
[www.lacedouard.ca](http://www.lacedouard.ca)



Facebook :  
[www.facebook.com/LacEdouard](https://www.facebook.com/LacEdouard)

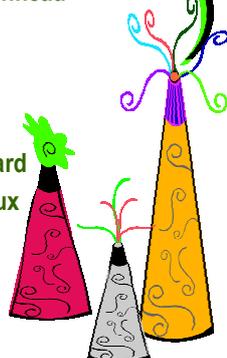
## Bonne Fête

### Mai

- 11 : Lorraine Hallé
- 14 : Olympe Bordrleau  
Denis Parent
- 16 : Sylvain Marchand
- 18 : Carole Cloutier
- 22 : Christiane Beaulieu
- 23 : Gérard Audy
- 25 : Michel Bolduc
- 29 : Stéphanie St-Jarre Muir
- 31 : Hélène Carbonneau

### Juin

- 12 : Gary St-Jarre  
Céline Brassard
- 13 : Yvon l'Heureux



### DIRECTION GÉNÉRALE - TAXATION MUNICIPALE

Communiquez avec madame Johanne Marchand,  
Directrice générale et secrétaire-trésorière  
(819) 653-2438 / Courriel : [johanne.marchand@lacedouard.ca](mailto:johanne.marchand@lacedouard.ca)

### PERMIS DE CONSTRUCTION - INSPECTION MUNICIPALE

Communiquez avec monsieur Jean-François Lessard  
Inspecteur municipal  
(819) 653-2238 / Courriel : [jean-francois.lessard@lacedouard.ca](mailto:jean-francois.lessard@lacedouard.ca)

### CHANGEMENT D'ADRESSE - DÉVELOPPEMENT RURAL

Communiquez avec madame Mélanie Dagenais  
Directrice générale adjointe et agente de développement rural  
(819) 653-2238 / Courriel : [melanie.dagenais@lacedouard.ca](mailto:melanie.dagenais@lacedouard.ca)

### ASSEMBLÉE DU CONSEIL MUNICIPAL

Les assemblées publiques du Conseil municipal de Lac-Édouard se tiennent  
le deuxième mercredi du mois à 19 h.

**Date de la prochaine assemblée régulière :**  
**Le mercredi 14 juin 2017 à 19 h**



### Message important

Si vous avez des informations à transmettre ou des articles à publier,  
communiquez avec les responsables du journal **avant le 1er mercredi  
du mois**, soit le 7 juin pour le prochain numéro.

La mise en page du Tour du Lac nécessite plusieurs jours de travail.  
Donc, vous comprendrez qu'il nous est impossible de publier des  
articles à la dernière minute.

**N.B. Toutes les informations doivent nous parvenir par écrit :**  
**courriel ou texte manuscrit.**

Nous vous remercions pour votre collaboration,

Larry Bernier et Rollande Lecours  
(819) 653-2155

Courriel : [bernier.lecours@xplonet.ca](mailto:bernier.lecours@xplonet.ca)